

# Incontri, animazioni, attività laboratoriali

**L'ASSESSORATO AGRICOLTURA E RISORSE NATURALI** della Regione autonoma Valle d'Aosta organizza una serie di manifestazioni finalizzate alla valorizzazione e promozione del patrimonio agricolo, rurale, naturalistico e paesaggistico della Valle d'Aosta. Una Regione dove la natura e il paesaggio sono sovrane, ma dove la cultura agroalimentare e l'enogastronomia sanno stupire, in cui passato e futuro, tradizione e originalità, si incontrano per regalare emozioni ed esperienze sempre nuove. Alla base di queste manifestazioni culturali ed eventi enogastronomici rimane la convinzione che la valorizzazione di una regione alpina non possa prescindere dal rapporto che si ha con il territorio, il mondo agricolo e la ruralità nella sua complessità. Un mondo autentico che da sempre si caratterizza quale motore di sviluppo per l'economia della Valle d'Aosta, coniugando tradizione e modernità, portate avanti con passione per fare del settore agroalimentare un volano per sviluppi futuri, anche con ricadute economiche e di valorizzazione delle numerose professionalità che fanno capo al settore, ma soprattutto di qualità.

## PRINCIPALI MANIFESTAZIONI 2017

**Alpages Ouverts**, il fascino della vita in alpeggio  
Les Crêtes - Ollomont - 22 luglio  
Lo Baou - St-Rhémy-en-Bosses - 4 agosto  
Tsa de Chavalary - Nus - 8 agosto  
Iatza - Gressoney-La-Trinité - 11 agosto  
Vaëton - Torgnon - 17 agosto  
La Manda - Valtournenche - 26 agosto

**Sons et sonnettes dans les Alpes**, mostra mercato di campanacci delle comunità alpine, Aosta, 7 settembre

**La Désarpa**, tradizionale discesa delle mandrie dagli alpeggi località diverse fine settembre-inizio ottobre

**Marché au Fort**, le eccellenze dell'enogastronomia valdostana Forte di Bard, 8 ottobre

**Batailles de Reines**, 60° anniversario della Finale regionale Batailles de Reines - Aosta, 21-22 ottobre

**14° Sagra del miele e 23° Concorso dei mieli della Valle d'Aosta** Châtillon, 27-29 ottobre

**Vins Extrêmes**, il meglio dei vini di alta quota Forte di Bard, 24-25 novembre

**Marché Vert Noël**, mercatino di Natale nel cuore delle Alpi Aosta, Area archeologica del Teatro romano, novembre 2017 - gennaio 2018

Tra i compiti istituzionali, l'Assessorato sostiene e patrocina manifestazioni che sono organizzate sul territorio regionale da enti locali, associazioni, proloco, e che sono finalizzate alla promozione dei prodotti locali e del territorio. Il prodotto enogastronomico, vera e propria eccellenza della filiera agroalimentare di qualità della Valle d'Aosta, è il protagonista di queste feste che animano l'estate valdostana.

L'elenco completo delle manifestazioni [www.regione.vda.it/agricoltura/manifestazioni](http://www.regione.vda.it/agricoltura/manifestazioni)

**Crediti fotografici**  
R. Andrighetto, M. Broglio, P. Celesia, S. Venturini, Wildwonders

## DOMENICA 6 AGOSTO

Inizio ore 10 - 11.30 - 15 - 17.30 - 19 - 21 - La forma dei sogni Metamorfosi - Spettacolo teatrale, ateliers e dimostrazioni pratiche a cura dell'Assessorato Attività produttive, Energia, Politiche del lavoro e Ambiente



## LUNEDÌ 7 AGOSTO

Dalle 15 alle 16 e dalle 16 alle 17 - Osserviamo la natura a cura del Corpo Forestale della Valle d'Aosta



## MARTEDÌ 8 AGOSTO

Dalle 16 alle 17.30 - Spiriti delle foreste a cura dell'Assessorato Agricoltura e Risorse Naturali



## SABATO 10 AGOSTO

Dalle 16 alle 17.30 - Storie di animali in Valle d'Aosta con il veggente celtico a cura dell'Assessorato Agricoltura e Risorse Naturali



## VENERDÌ 11 AGOSTO

Dalle 10 alle 18 - Attività sensoriali e laboratoriali a cura di Fondazione Sistema Ollignan ONLUS

## LUNEDÌ 14 AGOSTO

Dalle 15 alle 16 e dalle 16 alle 17 - Osserviamo la natura a cura del Corpo Forestale della Valle d'Aosta



## MERCOLEDÌ 16 AGOSTO

Ore 10 alle 19 - Riconosci le essenze a cura dell'Assessorato Agricoltura e Risorse Naturali

## GIOVEDÌ 17 AGOSTO

Ore 20.30 - Bat night con Elena Patriarca a cura del Museo regionale di Scienze Naturali E. Noussan



## VENERDÌ 18 AGOSTO

Dalle 16 alle 18 - Eccezionale laboratorio all'aperto: i segreti del Parco Naturale Mont Avic  
Alle 21 - Parco Naturale Mont Avic, un modello di diversità ambientale a cura del Parco Naturale Mont Avic



## SABATO 19 AGOSTO

Dalle 17 alle 18 - Destinazione Gran Paradiso - Trova la via Attività di orienteering a cura di Fondation Grand Paradis

## LUNEDÌ 21 AGOSTO

Dalle 16.30 alle 20 - Caricature a cura di Claudio Puglia  
Ore 21 - Milena Bethaz: storia della guardaparco colpita da un fulmine e del suo riscatto a cura di Fondation Grand Paradis



## MARTEDÌ 22 AGOSTO

Dalle 17 alle 18 e dalle 18.30 alle 19.30 - Il gusto della Valle d'Aosta - Attività di degustazione a cura AREV (Association Régionale Eleveurs Valdôtains)



## VENERDÌ 25 AGOSTO

Dalle 16 alle 17.30 - Storie di animali in Valle d'Aosta con il veggente celtico a cura dell'Assessorato Agricoltura e Risorse Naturali



## GIOVEDÌ 7 SETTEMBRE

Dalle 15 alle 18 - Sons et sonnettes dans les Alpes - Attività per bambini a cura dell'Assessorato Agricoltura e Risorse Naturali



## MARTEDÌ 18 LUGLIO

Dalle 10 alle 18 - Attività sensoriali e laboratoriali a cura di Fondazione Sistema Ollignan ONLUS

## GIOVEDÌ 20 LUGLIO

Dalle 17 alle 18 - Destinazione Gran Paradiso - Trova la via Attività di orienteering a cura di Fondation Grand Paradis

## VENERDÌ 21 LUGLIO

Dalle 15 alle 16 e dalle 16 alle 17 - Osserviamo la natura a cura del Corpo Forestale della Valle d'Aosta



## LUNEDÌ 24 LUGLIO

Ore 20.30 - L'orto raccontato a cura della Maison des Anciens remèdes

## MARTEDÌ 25 LUGLIO

Dalle 16 alle 17.30 - Incontri ravvicinati ai confini del cielo a cura dell'Assessorato Agricoltura e Risorse Naturali



## MERCOLEDÌ 26 LUGLIO

Dalle 17.30 alle 19.30 - Natura al microscopio a cura del Museo regionale di Scienze Naturali E. Noussan



## GIOVEDÌ 27 LUGLIO

Dalle 17.30 alle 18.30 - 5 piante per 5 sensi a cura della Maison des Anciens remèdes



## VENERDÌ 28 LUGLIO

Dalle 15 alle 16 e dalle 16 alle 17 - Osserviamo la natura a cura del Corpo Forestale della Valle d'Aosta



## SABATO 29 LUGLIO

Dalle 17 alle 18 e dalle 18.30 alle 19.30 - Il gusto della Valle d'Aosta - Attività di degustazione a cura AREV (Association Régionale Eleveurs Valdôtains)



## LUNEDÌ 31 LUGLIO

Dalle 17 alle 18 e dalle 18 alle 19 - Scopriamo le erbe a cura dell'Assessorato Agricoltura e Risorse Naturali

## MARTEDÌ 1 AGOSTO

Dalle 16 alle 17.30 - Misteri delle zone umide a cura dell'Assessorato Agricoltura e Risorse Naturali



## MERCOLEDÌ 2 AGOSTO

Dalle 17.30 alle 19.30 - Natura al microscopio a cura del Museo regionale di Scienze Naturali E. Noussan



## GIOVEDÌ 3 AGOSTO

Ore 20.30 - A tu per tu con le piante officinali a cura della Maison des Anciens remèdes

## SABATO 5 AGOSTO

Inizio ore 10 - 11.30 - 14 - 15.30 - 17 - La forma dei sogni Metamorfosi - Spettacolo teatrale, ateliers e dimostrazioni pratiche a cura dell'Assessorato Attività produttive, Energia, Politiche del lavoro e Ambiente



Centro stampa La Vallée - Aosta  
@promogndvda  
www.regione.vda.it/agricoltura  
promogndvda@regione.vda.it  
Tel. 0165 275215 • 275219  
Comune di Aosta  
con il patrocinio del

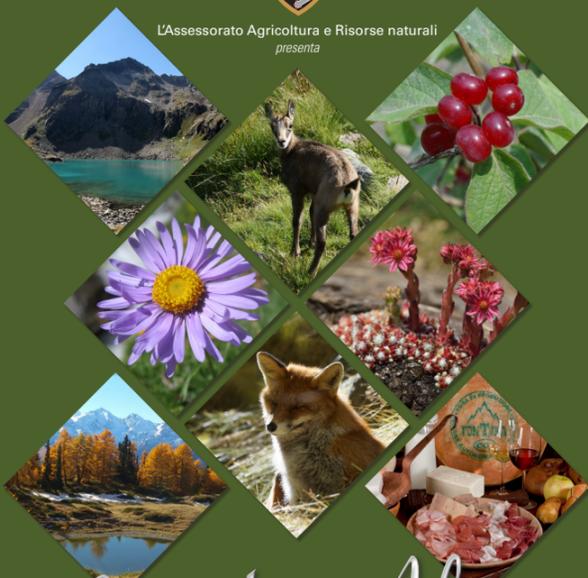


Si ringraziano gli enti e le associazioni che hanno collaborato alla realizzazione delle diverse attività

L'Assessorato Agricoltura e Risorse naturali della Regione autonoma Valle d'Aosta organizza un giardino alpino nel cuore della città ricco di incontri, animazioni e attività laboratoriali



Regione Autonoma Valle d'Aosta  
L'Assessorato Agricoltura e Risorse naturali presenta



**Jardin Alpin**  
emozionandosi nella natura

dal 14 luglio al 10 settembre 2017 • dalle 9 alle 20  
Aosta • Piazza Narbonne





### IL BOSCO

La vegetazione valdostana vanta la presenza di circa 2000 specie diverse. Il piano collinare ospita alberi da frutto e vigneti, boschi di roverella e castagno, mentre lungo la Dora Baltea, si trovano ontani, pioppi e salici. La vegetazione arborea-latifoglie alle quote più basse evolve gradatamente, con l'altitudine, dapprima in miscellanee con betulle e aceri montani, quindi in popolazioni di aghifoglie. Prevalgono in Valle d'Aosta i boschi di conifere, con governo a fustaia. Le specie principali sono il larice, l'abete rosso, il pino silvestre, l'abete bianco e il pino cembro. Tra le latifoglie accessorie nei boschi di conifere tra le più importanti e che formano boschi puri o in consociazione il castagno, la roverella, il faggio, il frassino, l'acero di monte. La superficie forestale in tutta la regione è di circa 98000 ettari.

*La surface forestière de la Vallée d'Aoste s'étend sur environ 98 000 ha. En Vallée d'Aoste, on trouve surtout des forêts de conifères en futaie, dont les principales espèces sont le mélèze, le sapin rouge et le pin sylvestre, le sapin blanc et l'arolle. Dans ces forêts de conifères, poussent également des arbres à feuilles caduques dont des châtaigniers, des chênes blancs, des hêtres, des frênes et des érables sycomores. La végétation valdôtaine se caractérise par environ 2.000 espèces différentes. La colline abrite, en plus des fruitiers et des vignes, des bois de roudres et de châtaigniers. Le long de la Dora Baltea, on trouve, en plus des roseaux, des aulnes, des peupliers et des saules. La végétation de feuillus à basse altitude se transforme graduellement avec des chênes-bouleaux et des érables des montagnes, puis avec des conifères. Parmi les conifères, on trouve le pin des montagnes et le pin sylvestre, le sapin blanc avec ses cônes droits et son écorce blanche et l'épicéa aux cônes pendants.*

Scopri di più su  
[www.regione.vda.it/corpoforestale](http://www.regione.vda.it/corpoforestale)

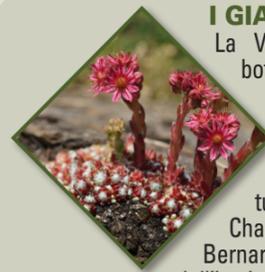


### LA FAUNA

La fauna in Valle d'Aosta, unica nelle Alpi per eterogeneità, si caratterizza per la sua peculiarità legata alla natura del suo territorio. Icona della fauna alpina, lo stambecco vive solo a quote molto elevate. Negli stessi ambienti vivono anche il camoscio, la marmotta, l'ermellino, la volpe, il cervo. Tra i volatili occorre menzionare il fagiano di monte o gallo forcello, la pernice e la coturnice. Tra i rapaci l'aquila reale, la poiana e il biancone sono al vertice della catena alimentare, ma si segnalano in valle anche la presenza del gufo reale e del gipeto.

*La faune dans la Vallée d'Aoste se caractérise par sa particularité liée à la nature de son territoire et bénéficie d'une diversité unique dans les Alpes. Icône de la faune alpine, bouquetin vit seul à très haute altitude. Dans les mêmes environnements vit aussi le chamois, la marmotte, le cerf, le renard. Parmi les oiseaux, il convient de mentionner la grouse en amont ou le faisán, la perdrix et la perdrix bartavelle. Parmi les oiseaux d'aigles de proie, et le busard biseards ils sont au sommet de la chaîne alimentaire. Autre grand oiseau de proie, mais la nuit, la chouette d'aigle e du gypaète barbu.*

Scopri di più su  
[www.regione.vda.it/risorsenaturali/faunaselvatica/cras](http://www.regione.vda.it/risorsenaturali/faunaselvatica/cras)  
[www.regione.vda.it/cultura/mostre\\_musei/musei/museo\\_beck\\_peccoz](http://www.regione.vda.it/cultura/mostre_musei/musei/museo_beck_peccoz)  
[www.regione.vda.it/risorsenaturali/Museo\\_regionale\\_Scienza\\_naturali](http://www.regione.vda.it/risorsenaturali/Museo_regionale_Scienza_naturali)  
[www.parc-animalier-introd.it](http://www.parc-animalier-introd.it)  
[www.parcfaunisticomontavic.it](http://www.parcfaunisticomontavic.it)



### I GIARDINI ALPINI

La Valle d'Aosta ha quattro giardini botanici alpini, testimonianza della sensibilità e dell'impegno della Regione autonoma Valle d'Aosta nella salvaguardia del patrimonio naturale e, in particolare, nella tutela del patrimonio floristico. Sono Chanousia, al Colle del Piccolo San Bernardo; Saussurea alla stazione Pavillon dell'impianto Skyway Monte Bianco; Paradisia a Cogne; e il giardino di Castel Savoia a Gressoney-Saint-Jean. Questi quattro giardini botanici alpini offrono al naturalista un utile strumento per la ricerca e al visitatore un'occasione per conoscere gli ambienti caratteristici delle montagne valdostane e la flora alpina.

*La Vallée d'Aoste compte quatre jardins botaniques alpins – chacun avec ses particularités – qui témoignent de la sensibilité et de l'engagement de la Région autonome Vallée d'Aoste en ce qui concerne la sauvegarde de son patrimoine naturel et, en particulier, la protection de sa flore. Ces quatre lieux constituent des instruments de recherche scientifique intéressants pour les experts de la nature, mais ils donnent aussi au grand public une occasion de découvrir les milieux caractéristiques de la montagne valdôtaine et la flore alpine.*

Scopri di più su  
[www.regione.vda.it/risorsenaturali/conservazione/giardini\\_botanici/savoia\\_i.asp](http://www.regione.vda.it/risorsenaturali/conservazione/giardini_botanici/savoia_i.asp)  
[www.saussurea.it](http://www.saussurea.it)  
[www.chanousia.org](http://www.chanousia.org)  
[www.pngp.it](http://www.pngp.it)



### LE AREE PROTETTE

La Valle d'Aosta è caratterizzata da un territorio quasi esclusivamente montano, dove i monti che la circondano, ad eccezione del fondovalle, non scendono mai sotto i 2.000 m di altitudine. Le montagne, gli oltre 200 ghiacciai, l'estesa copertura forestale fanno da cornice ad un'incredibile varietà di specie animali e vegetali. Incastonata tra le vette più alte d'Europa, la regione più piccola d'Italia si presenta al visitatore con una straordinaria ricchezza di aree protette: dal Parco Nazionale Gran Paradiso al Parco naturale regionale Mont Avic, alle riserve naturali, ai siti della rete ecologica europea Natura 2000.

*La Vallée d'Aoste est caractérisée par un territoire qui, à l'exception du fond de la vallée, est presque exclusivement montagnard et entouré de sommets culminant tous à plus de 2 000 mètres d'altitude. Ses montagnes, ses plus de 200 glaciers et ses forêts étendues abritent une incroyable variété d'espèces animales et végétales. Enchâssée dans les plus hautes cimes d'Europe, la plus petite région d'Italie s'offre au visiteur dans toute sa richesse : du Parc national du Grand-Paradis, qui est à l'origine du système des espaces protégés italiens, au Parc naturel régional du Mont-Avic, en passant par les réserves naturelles et les sites du réseau écologique européen Natura 2000.*

Scopri di più su  
[www.regione.vda.it/risorsenaturali](http://www.regione.vda.it/risorsenaturali)  
[www.vivavda.it](http://www.vivavda.it)  
[www.pngp.it](http://www.pngp.it)  
[www.montavic.it](http://www.montavic.it)



**L'Assessorato Agricoltura e Risorse naturali della Regione autonoma Valle d'Aosta sostiene nei suoi compiti istituzionali Fondation Grand Paradis e l'ente Parco Mont Avic.**



**Fondation Grand Paradis** si occupa della valorizzazione e della promozione dell'eccezionale patrimonio naturalistico e culturale delle valli valdostane del Parco Nazionale Gran Paradiso, il più antico Parco italiano, che vanta una straordinaria ricchezza floristica e faunistica.

Natura e Cultura è il binomio al quale FGP si ispira affiancando la valorizzazione delle tradizioni alle potenzialità delle nuove tecnologie, la tutela dell'ambiente alla gioia di vivere la Natura. Gestisce e promuove i centri visitatori del versante valdostano del Parco, il Giardino Botanico Alpino Paradisia, e siti di interesse culturale come castelli, chiese e centri espositivi. Realizza progetti di sviluppo sostenibile, organizza attività e animazioni alla scoperta delle caratteristiche del territorio e importanti eventi come il Gran Paradiso Film Festival e ha come obiettivo quello di creare un'offerta turistica integrata coerente con la naturale vocazione al turismo naturalistico e culturale del suo territorio.

Scopri di più su  
[www.grand-paradis.it](http://www.grand-paradis.it)  
[www.gpff.it](http://www.gpff.it)



Istituito nel 1989, il **Parco naturale Mont Avic** è il primo parco naturale regionale della Valle d'Aosta.

La sua area protetta, che confina con quella del Parco nazionale Gran Paradiso, racchiude paesaggi molto suggestivi e ambienti modificati solo marginalmente dall'uomo, in particolare dove il terreno impervio ha limitato le attività agropastorali e turistiche. L'alta valle di Champorcher, dall'orografia più dolce, ha vaste praterie che ospitano stambecchi, camosci e marmotte. Il parco è stato dichiarato zona speciale di conservazione nell'ambito di Natura 2000, la rete ecologica che salvaguarda la biodiversità in Europa.

I boschi del parco, che in passato erano sfruttati per l'attività mineraria, offrono oggi uno spettacolo di grande bellezza. Più di un terzo dell'area protetta è coperto da estese foreste di pino uncinato, pino silvestre, larice e faggio.

Il Parco naturale Mont Avic ha molti elementi naturali interessanti: formazioni geologiche particolari; endemismi floristici alpini e associazioni vegetali legate al substrato delle pietre verdi; decine di specchi d'acqua, acquitrini e torbiere, senza eguali per numero ed estensione in Valle d'Aosta; una fauna rappresentata da tutti i più noti animali a diffusione alpina presenti nella regione.

Scopri di più su  
[www.montavic.it](http://www.montavic.it)



### LE PIANTE OFFICINALI

La Valle d'Aosta è un piccolo scrigno contenente una grande varietà di piante officinali e una vastissima tradizione popolare legata al loro utilizzo. La scienza e la ricerca hanno, nella maggior parte dei casi, confermato la validità delle tradizioni erboristiche. Attualmente 64 piccoli produttori in Valle d'Aosta coltivano circa 16 ettari dislocati su gran parte del territorio valdostano. Oltre al genepi, troviamo timo, rosmarino, lavanda, salvia, salvia sclarea, calendula, malva, stella alpina, arnica, issopo, elicriso, santoreggia. Grande ruolo viene svolto circa la divulgazione al pubblico dalla Maison des anciens remèdes de Jovençon, centro di interpretazione delle piante officinali e dei loro usi tradizionali e moderni in Valle d'Aosta.

*La Vallée d'Aoste peut compter non seulement sur la richesse de sa flore mais aussi sur une vaste culture populaire qui a préservé, de manière presque inaltérée, les anciens savoirs de la tradition orale, en tant qu'expression d'une réalité rurale liée aux rythmes naturels de la vie et à l'utilisation de médicaments simples pour soigner le corps et l'esprit. À l'heure actuelle en Vallée d'Aoste, 64 petits producteurs cultivent environ 16 hectares de terrain en différents points du territoire valdôtain, consacré à la production de génepi. principalement à la culture de thym, romarin, lavande, sauge, sauge sclérée, calendula, mauve, edelweiss, arnica, hysope, immortelle et sarriette. La Maison des anciens remèdes à Jovençon est en Vallée d'Aoste le centre d'interprétation des plantes officinales.*

Scopri di più su  
[www.anciensremedesjovencon.it](http://www.anciensremedesjovencon.it)



### LE ECCELLENZE

I prodotti tipici della Valle d'Aosta raccontano, attraverso il gusto, la storia di un territorio alpino e della sua identità. Un racconto di sapori unici, frutto irripetibile di una particolare localizzazione geografica, della qualità delle materie prime e di tecniche di produzione antiche. Imperdibili, tra le tante specialità della Valle d'Aosta, sono quelle che hanno ottenuto il riconoscimento Denominazione di Origine Protetta: la Fontina, il Vallée d'Aoste Fromadzo, il Vallée d'Aoste Jambon de Bosses e il Vallée d'Aoste Lard d'Arnad, da gustare in abbinamento con i migliori vini DOP della Valle d'Aosta, senza dimenticare gli altri prodotti del territorio.

*Les produits typiques de la Vallée d'Aoste nous révèlent avec leur goût l'histoire du territoire alpin et toute son identité culturelle. Ces «excellences», qui représentent la filière agroalimentaire de qualité avec originalité et authenticité et dont le potentiel d'amélioration et de développement - notamment économique, touristique et commercial - revêtent une grande importance pour notre région. Les quatre produits AOP, la Fontina, le Vallée d'Aoste Fromadzo, le Vallée d'Aoste Jambon de Bosses et le Vallée d'Aoste Lard d'Arnad, avec les vins valdôtains réunis sous l'appellation d'origine contrôlée AOP Vallée d'Aoste ou Valle d'Aosta, ne sont que la pointe de l'iceberg du riche ensemble de produits qui constitue l'offre culinaire valdôtaine.*

Scopri di più su  
[www.regione.vda.it/agricoltura/prodotti\\_tipici](http://www.regione.vda.it/agricoltura/prodotti_tipici)